

繕打 中文及英文 心得報告，應包含下列項目

(**中文至少 1,000 字+英文至少 500 字**。赴中國交換者不需撰寫英文心得。)

A. 學校簡介

琉球大學位於沖繩本島的中部西原町，是一所以海洋、熱帶與亞熱帶生態研究聞名的國立大學，致力於培養具有全球視野的跨文化人才，並以「根植地方、放眼世界」為核心精神，推動生態保育、能源技術與文化研究，是熱愛自然與文化交流者的理想學習地。校內經常舉辦國際交流活動，讓學生有機會與來自世界各地的人交流學習。此外，琉球大學非常重視與地方的連結，不少和地方社區的中小學校、社區居民一同參與的課程和活動，例如每學期許多交換生會參與舉辦的 glocal festival。

B. 國外研修之課程學習 (課內)，另外推薦受益最多/最喜歡的課程

一般短期交換留學的學生可以選擇 Japan-Okinawa Studies Course 或 Glocal Leadership Course，學校介紹的區別是:第一個 course 是以日語能力、日本和沖繩的歷史文化學習為主，而第二個則是以能和日本學生和沖繩在地住民交流、舉辦活動的課程為主。但其實以日文學習方面，不管選哪一個 course，日文課數量應該都是一樣的，都是按照自己的能力去選擇相應程度的課程。同時，兩個 course 的學生也都可以去選另一個 course 的課程，例如 Japan-Okinawa Studies course 可以選 Glocal Leadership course 舉辦 glocal festival 的課，Glocal Leadership 的同學當然也可以選沖繩文化或日本歷史這樣的課。比較需要注意的是，Glocal Leadership course 規定必須選修自己 course 的學分單位數較多，選課比較不自由且課業繁瑣度較高；Japan-Okinawa Studies course 只規定最少一定要選修一堂日本沖繩歷史文化課，其餘就可以依自己的需求和喜好選到最低規定學分數即可，選課比較自由。

日文課程依簡單到困難程度為 A1,A,A2,A3,B1,B2,C1,C2，一開始會先區分有無日文基礎，完全

沒有日文基礎的同學不用進行後續測驗，基本上都是上日本語 A 的課程。有日文基礎的同學則會依能力進行測驗分到相對應的課程，但選課還是可以評估自己的需求，例如被分到 B1，但覺得課程內容太難，還是可以選 A3 的課程來上；或是也可以選 B2 來挑戰自己。

我推薦在日文課程的選擇上，大家可以視自身聽、說、讀、寫的能力和想著重加強哪一方面來選擇相應的課程，例如可以選 A2 的文法課、但上 A3 的會話、作文、聽讀解。有一堂課是「漢字」課，上課老師不太著重講解，基本上都是自己練習，好處是這堂課雖然相對較輕鬆但能大量累積自己詞彙量。且對於台灣人來說，許多漢字雖然和國字相同或相似，卻唸不出日文讀音，甚至意思上也不同，增加詞彙量絕對對語言學習有非常大的幫助。

C. 國外研修之生活學習（課外）

沖繩是一個擁有獨特歷史與文化特色的城市。在交換期間，我選修了日本文化及沖繩文化課，希望能深入了解這片土地。這些課程安排了許多見學參觀的機會，例如壺屋街、EISA 博物館以及舊海軍司令部壕等地。在老師的課堂講解、現場導覽員的解說以及自身的實地體驗中，我不僅認識了沖繩的傳統文化、活動以及歷史發展的脈絡，也深刻感受到這片土地曾經經歷的歷史傷痛。

讓我印象最為深刻的是，10 月份參加的大綱引き活動，這是我第一次體驗日本的傳統行事。在活動中，我注意到許多家庭攜老偕幼參與其中，而在旗頭行列中，也有不少年輕學生的身影。這讓我不禁想到，台灣其實也有許多類似的傳統活動，但年輕人往往對這些活動不甚了解，甚至缺乏興趣，認為這些活動過於老套。然而，相比之下，在這次沖繩的大綱引き活動中，我感受到不論男女老少，大家對於這項傳統的熱情與重視。這種文化認同與傳承精神，讓我非常敬佩。此外，由於活動地點在那霸，我還看到許多來自世界各地的觀光客參與其中，共襄盛舉。這讓我更加感受到沖繩作為一個多元文化包容地的魅力。

D. 交換/研修之具體效益 (請條列式列舉)

1. 日文能力的提升: 學語言最快速的方法還是置身在該語言使用的國家，從一開始不時必須拿出翻譯軟體，到現在能比較輕鬆地運用所學應對日常生活中所需，對自己來說是比考試取得高分更大的鼓勵。同時，也在交換期間參加了 2024 年 12 月 JLPT 的 N3 檢定，雖然身邊許多人說應該直接考 N2，但我覺得一步一步打好基礎更踏實。
2. 體驗日本當地生活和文化: 學習並遵守其禮儀和規矩是融入當地生活的前提，親身參與當地的傳統慶典活動、體驗獨有的風土民情，這些也激發我思考哪些方面是台灣做得更好的或是可以向日本學習的。

E. 海外生活期間是否曾遭遇困境，及是否解決問題？如是，請說明如何解決問題;如未解決，請說明事件最大的啟發及思考未來可以怎麼解決？

交換期間遭遇最大的困境應該是被行動和交通不便，雖然之前看學長姐分享的交換心得中就有提到「在沖繩沒有車就等於沒有腳」，但實際到了才懂得有多困擾。我自認為是一個蠻願意走路的人，但校舍最近的便利商店、超市等都至少需步行 15 分鐘以上，外食餐廳選擇也不多，不時都要爬一些小坡，在炎熱的夏天或潮濕的梅雨季又會覺得更痛苦。且學校不位於市區，附近又沒有單軌電車，出行就需要先花 10~20 分鐘抵達公車站，而沖繩的公車每小時班次並不多，且常常大誤點又沒有電子站牌顯示到站時間，公車路線涵蓋範圍也不太方便。有時要去的目的地，開車可能僅需 20 分鐘，但搭乘大眾工具就轉乘多次、耗費 1 小時的時間，或是搭乘公車後還是需要走上 15~20 分鐘才能抵達目的地。

因為上學期深受困擾，所以我在暑假回國的一個多月內馬上去駕訓班考取了駕照。雖然作為新手且沒有上路經驗就要在異國他鄉開車，不免還是會擔心，但日本用路人的開車方式相對比較溫和，也幾乎沒有什麼機車，所以在一開始沒上手時，只要小心慢行，我認為還是沒有問題的。

F. 海外生活期間是否曾遭遇文化衝擊，您如何去面對及適應？

沒有遇到什麼文化衝擊。如果硬要說的話，可能是日本人講話方式比較委婉，有時候需要去猜他們話語背後的涵義，但我覺得不要多想跟順其自然就好。

G. 海外生活歷練是否為您人生帶來不一樣的改變或者個人特質上的轉變，最大的成長是什麼？

打理安排好自己的生活、學會和自己的情緒共處、發現並停下來欣賞美好的事物和風景、更加珍惜身邊的親人朋友。

H. 感想與建議

琉球大學整體的學習課程和活動的品質尚可，上課的老師與國際處的承辦人員也蠻用心的，且沖繩的海邊風景真的非常美麗，擁有其他地區難以比擬的自然魅力，但學校的地理位置相對偏僻，交通非常不方便。對於不會開車或無法租車的學生而言，僅靠公共交通對日常出行就已經頗為辛苦，要探索沖繩的更多美景就變得更加困難。

整體來說，沖繩的自然環境和文化氛圍的確值得體驗，如果擁有駕照或是喜歡水上活動，並且對沖繩的獨特文化與生活方式抱持著濃厚的興趣，那就可以選擇琉大，但交換時間選半學期就足夠了。如果是喜歡熱鬧都市生活、希望在交換期間能到日本其他區域多遊玩的人，其他地區的交換學校可能會是更理想的選擇。

I. 英文心得(包含學校簡介、課程學習、生活學習、具體效益、心得感想等等) 500 字以上
赴中國交換者免填英文心得

The University of the Ryukyus is located in Nishihara Town in the central part of Okinawa Island. Known as a national university renowned for its research in marine, tropical, and subtropical ecology, it is committed to cultivating globally minded, cross-cultural talents. The university actively promotes ecological conservation, energy technology, and cultural studies, making it an ideal place for those passionate about nature and cultural exchange. The campus and student clubs frequently hosts international exchange events, providing students with opportunities to connect and learn with peers from around the world. Additionally, the university places great emphasis on its ties with the local community, offering programs and activities involving local high school students and residents, such as

the "Glocal Festival," which exchange students often help organize each semester.

When I first arrived in Okinawa and had to use Japanese in real-life situations, I deeply experienced the frustration of having words on the tip of my tongue but being unable to express them. Sometimes, I couldn't understand what others were saying at all, which left me feeling even more discouraged and defeated. However, through weekly Japanese lessons and consistent self-study during weekends, I gradually found myself understanding classroom content and improving my practical Japanese skills in daily life. For example, I can now comprehend restaurant menus and notices without relying on translation apps and can handle simple conversations and inquiries with store staff. What's even more encouraging is that my Japanese proficiency advanced from A3 to B1 compared to last semester, reinforcing my confidence in my progress.

While the university offers quality courses and activities, and the staff and faculty are dedicated, its remote location and the inconvenience of Okinawa's transportation pose challenges for students who cannot drive. Nevertheless, considering the overall experience, the University of the Ryukyus may not be the best choice for an exchange program, but Okinawa's natural environment and cultural atmosphere are still worth exploring.